OLTRE LA CRESCITA: PASSI VERSO UNA SOCIETÀ A 2000 WATT

Climate Alliance
Conferenza annuale internazionale
e Assemblea Generale dei Membri

San Gallo, 23 – 26 Maggio 2012

Stadt St.Gallen

Climate Alliance

Oltre la crescita – e condurre una buona vita

I cambiamenti climatici e la scarsità di risorse sono il risultato del nostro modello di sviluppo, basato su una crescita continua e una ricchezza materiale ed economica. In questo modo viviamo alle spese delle opportunità di sviluppo di altri – quelli nelle altre parti del mondo e le future generazioni.
Non è senza ragione che l'obiettivo principale dell'Alleanza per il Clima sulla strada per la riduzione del CO2 è "conservare l'energia".
Ma cosa significa attualmente una riduzione del consumo di energia di un fattore 3 o 4? A cosa deve assomigliare una strategia che aspira a cambiare la società al 2050? Come devono essere adattate le infrastrutture nelle nostre città, e a quale ri-orientamento deve sottoporsi il nostro stile di vita?
In accordo con la media globale, ogni individuo consuma 1750 kilowattora di energia all'anno, che corrisponde a un continuo output di 2000 watt.
Dove, se non nel paese che ha ideato la "società 2000 watt" dovremmo discutere nuove strade di sviluppo delle città proteso a un "equo" consumo di energia e risorse?
Confidiamo di incontrarvi nella nostra assemblea annuale a San Gallo!

MERCOLEDÌ | 23 MAGGIO 2012

Municipio, Salone delle feste

18:00 – 18:30 **Saluto di Benvenuto**

Fredy Brunner**,** Consigliere Città di San Gallo, Membro del Consiglio di amministrazione delle Municipalizzate di San Gallo e della presidenza di Climate Alliance

Joachim Lorenz**,** Assessore per la Salute e l'Ambiente Città di Monaco di Baviera e Presidente di Climate Alliance

Municipio, Atrio

18:30 – 20:15 **Vivere San Gallo**

Visita guidata al centro storico della città

Lokremise

20:15 **Cena**

GIOVEDÌ | 24 MAGGIO 2012

Olma Messen

08:15 – 09:00 **Registrazione**

09:00 – 09:45 **Saluti di apertura**

Traduzione simultanea nella sessione plenaria:
tedesco – inglese – francese – italiano - spagnolo

Benvenuti da

Joachim Lorenz, Presidente Climate Alliance

Thomas Scheitlin, Sindaco e Direttore Dipartimento Affari Generali e Finanziari della Città di San Gallo

09:45 – 10:15 **Società post crescita – concetti per il futuro**

Dr. Irmi Seidl, Direttore del Dipartimento per gli Studi Sociali, Istituto Federale di Ricerca Svizzero per Foreste, Neve e Paesaggio WSL

Politica, economia e società mantengono il corso della loro crescita economica malgrado le molteplici voci critiche della crescita.

"Sviluppo sostenibile" è male interpretato come "crescita sostenibile". Opportunità alternative di sviluppo ci aprono nuove prospettive.

10:15 – 10:45 **La Società a 2000 Watt: Concetto e implementazione in Svizzera**

Roland Stulz, Direttore del Centro di Competenza Società 2000 Watt

La linea rossa per delineare il futuro energetico sostenibile della Svizzera è la riduzione della domanda energetica da 6000 a 2000 Watt procapite e il rifornimento energetico al 75% da fonti energetiche rinnovabili.

10:45 – 11:15 **Pausa caffè**

11:15 – 11:45 **"Buen Vivir" Un diverso concetto di sviluppo della società con rilevanza globale**

Alberto Acosta, economista, docente all'Università FLASCO, ex ministro per l'Industria Mineraria e l'Energia ed ex Presidente dell'Assemblea costituzionale

I cambiamenti climatici, la crisi finanziaria e la povertà guidano la ricerca di alternative alla crescita compulsiva – questo anche nell'America Latina. "Buen Vivir" (buon vivere) si collega alle tradizioni e ai valori delle popolazioni indigene. Mentre il concetto finora non ha ricevuto grande attenzione in Europa, il diritto a una buona vita è entrato nelle costituzioni di Ecuador e Bolivia.

11:45 – 12:15 **Discussione con il relatore**

Moderatore: Elisabeth Weyermann, Text & Auftritt GmbH, Svizzera

12:15 – 13:45 **Pranzo**

13:45 – 14:15 **San Gallo sulla sua strada – il futuro dell'energia comincia adesso**

Fredy Bunner, Consigliere Città di San Gallo, Capo del Dipartimento Tecnico della città di San Gallo

Che cosa deve essere fatto per i requisiti di riscaldamento, elettricità e mobilità dei cittadini di San Gallo affinché siano anche soddisfatti nel 2050? Continuare con un modello *business as usual* non è un'opzione; sviluppare le energie rinnovabili e l'efficienza energetica, un uso prudente dell'energia è la strada da perseguire. La città di San Gallo sta seguendo questo cambiamento con il suo "2050 Energy Concept".

14:15 – 15:45 **Forum paralleli**

Forum 1: **La Società a 2000 Watt necessita di un nuovo stile di vita?**
Marcel Hänggi, giornalista ed autore, Zurigo, Svizzera
Ralf Fücks, Presidente della Fondazione Heinrich Böll, Berlino, Germania (invitato)
Traduzione simultanea: tedesco – inglese - francese

Forum 2: **Impatti dei cambiamenti climatici: vulnerabilità e adattamento del rifornimento energetico**
Wolfgang Pfefferkorn, Commissione Internazionale per la protezione delle Alpi CIPRA – Principato del Liechtenstein
Dr. Christoph Ritz, direttore di ProClim, Berna, Svizzera (invitato)
Traduzione simultanea: tedesco – inglese

Forum 3: **Locale - globale: I Comuni e i Millenium Development Goals**
Alberto Aacosta, economista, professore alla FLASCO, Ecuador
Edwin Vásquez, COICA, Ecuador
Silvia Hesse, Città di Hannover (invitata)
Veronika Kiss, CEEweb for Biodiversity, Ungheria
Traduzione simultanea: tedesco – inglese - spagnolo

Forum 4: **Città svizzere dell'Alleanza per il Clima pioniere della Società a 2000 Watt: dal progetto a storie di successo**
Claudia Nielsen, Capo Dipartimento per la salute e l'Ambiente, città di Zurigo (invitata)
Rappresentanti dalle città dell'Alleanza per il Clima in Svizzera
Traduzione simultanea: tedesco – francese - italiano

Forum 5: **Schemi innovativi di finanziamento per azioni climatiche locali**
Lancio del nuovo gruppo di lavoro dell'Alleanza per il Clima. Il gruppo di lavoro farà scambi su innovativi meccanismi di finanziamento e cercherà di influenzare il nuovo budget dell'UE 2014-2020 in particolare per assicurare fondi correlati ad energia e clima agli enti locali.
Traduzione simultanea: tedesco – inglese - italiano

15:45 – 16:15 **Pausa caffè**

16:15 – 18:00 **Assemblea Generale annuale del Climate Alliance**

- Rapporto attività e rapporto finanziario 2011
- Approvazione formale dell'attività della presidenza
- Pianificazione e attività per il 2012
- Elezione dei membri della Presidenza
- Risoluzioni, Varie ed eventuali

Area abbaziale di San Gallo

18:30 – 20:00 **Esperienza**

Giubileo di San Gallo: 1400° anniversario della Città di San Gallo, visita guidata attraverso il complesso dell'Abbazia, la Cattedrale, l'Area abbaziale patrimonio mondiale dell'UNESCO e la biblioteca.

Pfalzkeller

20:00 **Cena di gala**

Fredy Brunner, Consigliere Città di San Gallo

Joachim Lorenz, Presidente di Climate Alliance

VENERDÌ | 25 MAGGIO 2012

Olma Messen

Traduzione simultanea nella sessione plenaria:
tedesco – inglese – francese – italiano - spagnolo

09:00 – 10:30 **Passi verso una Società a 2000 Watt**

Dibattito

Cambiamento climatici e azioni quotidiane – quali sono le opportunità, strategie e strumenti per una società a 2000 watt? Potrebbe forse la green economy guidare "l'effetto rebound"?
Una società a 2000 Watt è compatibile con la crescita?
Esperti internazionali dal campo della pratica e della ricerca risponderanno a queste e altre domande.

Daniel Sauter, Ricercatore Mobilità urbana, Svizzera

Dr. David Bosshart, GDI Istituto Gottlieb Duttweiler, Svizzera

Fredy Brunner, Consigliere Città di San Gallo

Naresh G. Giangrande, Transition Network, Gran Bretagna

Moderatore: Elisabeth Weyermann, Text & Auftrit GmbH

10:30 – 11:00 **Pausa caffè**

11.00 – 12.30 **Atelier di progetti**

Presentazione e discussione di misure e progetti implementati dai Comuni membri

12.45 – 13.00 **Conclusioni della conferenza e prospettive**

Joachim Lorenz, Presidente di Climate Alliance

Fredy Brunner, Consigliere della Città di San Gallo

13:00 – 14:00 **Pranzo**

Visite di studio

14:00 – 17:00

Tour A: San Gallo "Valle dell'Energia "

Esplora a piedi l'uso dell'energia idroelettrica e geotermica nel Sittertal (giro di 4 km). Conquiste d'avanguardia del passato e del futuro: vista del più alto ponte ferroviario e della prima centrale idroelettrica in Svizzera, visita il sito degli impianti di energia geotermica e penetra nel sistema di teleriscaldamento.

Tour B: Esplorando tecnologie sostenibili

Visita al Laboratorio Federale svizzero per i Materiali e le Tecnologie (EMPA) a San Gallo, un istituto di ricerca dell'università di Zurigo ETH. Ricerca per un futuro sostenibile – presentata in maniera affascinante e comprensibile. Visita al SELF abitacolo autosufficiente, un veicolo comunale a idrogeno, il risparmio di materiali con processi al plasma. Colloquio con gli scienziati sui progetti di conservazione delle risorse globali.

HELPDESK LIVE
Uno spazio dedicato ai partecipanti per incontrare membri dell'Ufficio del Patto dei sindaci durante la Conferenza

Patto dei Sindaci
Un impegno per l'energia sostenibile

SABATO | 26 MAGGIO 2012

Escursione alle montagne e al lago di Costanza

08:45 – 14.30 Tour A

Lago di Costanza: Una gemma naturale

Il tour avrà inizio con un giro in barca e si concluderà a Heiden dove potrete godere di una incredibile vista panoramica, di un giro in paese e la visita all'affascinante museo dedicato a Henry Dunant, il fondatore della Croce Rossa.

09.00 – 17.00 Tour B

Immergetevi nella regione dell'Appenzello

Il viaggio includerà un piacevole tour del più piccolo *chef-lieu* in Svizzera, una vista mozzafiato sul Säntis e una camminata attraverso l'impressionante geologia del parco roccioso.

Informazioni pratiche

Registrazione: www.climatealliance.org

Quota di iscrizione
Gratuito per i membri di Alleanza per il Clima
120 € per rappresentanti di Enti locali
170 € tutti gli altri partecipanti

Hotel
Una lista degli hotel convenzionati e il relativo modulo di prenotazione è presente sul sito www.climatealliance.org

CONTATTI

Alleanza per il Clima Italia
Coordinamento italiano Climate Alliance
Via G. Marconi, 8 / 06012 Città di Castello (PG)
Tel. 075.8554321, Fax: 075.8520429
Email: coordinamento@climatealliance.it

www.climatealliance.it